Curriculum Vitae

INFORMAZIONI PERSONALI

Gentili Paola

ESPERIENZA PROFESSIONALE

01/09/2001–alla data attuale — Docente di lingua e civiltà inglese presso istituti statali di istruzione secondaria

23/09/1986–31/08/2001 — Docente di lingua e civiltà inglese e di lingua e civiltà francese presso istituti paritari di istruzione secondaria

1982–1993 — Traduttrice da/in inglese per l'industria farmaceutica SIGMA TAU e per il CIFE, Centro Italiano di Formazione Europea

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

1986 — Laurea in lingue e letterature straniere moderne (inglese quadriennale-francese triennale)
Università La Sapienza di Roma

1984 — Diploma di interprete parlamentare per la lingua francese
Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori "Carlo Bo" di Roma (SSIT)

1983 — Diploma di interprete (interpretazione consecutiva) traduttore per le lingue inglese e francese
Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori "Carlo Bo" di Roma (SSIT)

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre: italiano

Altre lingue

	COMPRENSIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
inglese	C2	C2	C2	C2	C2
francese	C2	C2	C2	C2	C2

Livelli: A1/A2: Livello base - B1/B2: Livello intermedio - C1/C2: Livello avanzato
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze professionali

2011-2012 Referente certificazioni Cambridge
2010-2012 Funzione strumentale orientamento in uscita
2008-2010 Referente orientamento in uscita
2006-2007 Membro commissione intercultura
1995-2000 Referente certificazioni Trinity College, Cambridge e DELF

ULTERIORI INFORMAZIONI

Abilitazioni all'insegnamento

2000 Superamento concorso ordinario A.D. K05B - inglese.
1999 Abilitazione all'insegnamento per le classi di concorso A245-246 - francese.

© Unione europea, 2002-2014 | http://europass.cedefop.europa.eu

1991 Abilitazione all'insegnamento per la classe di concorso A346 - lingua e civiltà inglese.

Corsi di perfezionamento e aggiornamento

2013-2015 Corso di perfezionamento biennale "Progettazione educativa: la nuova professionalità docente tra autonomia, flessibilità e disciplina" presso l'Università Europea di Roma.

1991-1992 Corso di perfezionamento annuale "Teoria e prassi della traduzione letteraria", diretto dal prof. Agostino Lombardo, presso il Dipartimento di Anglistica dell'Università La Sapienza di Roma.

1990 Workshop di traduzione letteraria "L'officina del traduttore", curato dal dott. Riccardo Duranti (Università La Sapienza di Roma) presso la casa editrice Empiria di Roma.

1990 Corso di aggiornamento "Language and Literature in the scuola superiore" presso il British Council di Roma.

Vari seminari di aggiornamento presso istituti scolastici, case editrici e il British Council di Roma.

Pubblicazioni

1994 Traduzione di "La rivelazione delle rosa" di W.B.Yeats, ed.Di Virgilio.

1987 Traduzione di due racconti di W.B.Yeats per la rivista letteraria "Arsenale", ed. Il Labirinto.

© Unione europea, 2002-2014 | http://europass.cedefop.europa.eu